

**PRIMO INCONTRO ITALO-FRANCESE DI PATOLOGIA VEGETALE SU:  
Malattie nuove o di recente introduzione in Francia, in Italia e  
nel Bacino mediterraneo.**

**Alghero (Sassari), Italy, 14-18 aprile 1993**

**Presentazione**

La realizzazione di questo primo Incontro Italo-Francese di Patologia vegetale ad Alghero dal 14 al 18 aprile 1993, è stata motivata dall'esigenza, profondamente sentita negli ultimi tempi sia in Italia che in Francia, di ravvivare nei cultori della Patologia vegetale le iniziative e circostanze per analizzare e nel contempo sintetizzare gli specifici aspetti culturali, tecnici e professionali dell'area scientifico-tecnica. I patologi italiani e francesi, accomunati da elementi geografici, etnici, culturali in generale, si trovano nella situazione ideale per affrontare insieme, concretamente, argomenti scientifici e tecnici di interesse collettivo. Per questo motivo, come filo conduttore dell'Incontro sono stati scelti temi e problemi fitopatologici di maggiore attualità comuni ai due Paesi. La numerosa (quasi 150 persone, di cui molti giovani) partecipazione di ricercatori provenienti dai due Paesi, le interessanti discussioni che hanno animato l'intero incontro e i molteplici rapporti di collaborazione che sono nati o si sono rinsaldati nel corso dell'Incontro, sono la più valida dimostrazione dell'utilità e, diremmo, necessità, di questo tipo di iniziative. Dalla riunione sono risultate evidenti la notevole similarità dei problemi fitopatologici che ci troviamo ad affrontare nei due Paesi e la possibilità di poterli meglio risolvere con un'azione coordinata e complementare, realizzando in questo modo anche un più razionale sfruttamento delle risorse umane ed economiche.

**A. Canova, P. Davet, M.L. Gullino, G. Marchoux, F. Marras**

---

***PREMIER COLLOQUE ITALO-FRANÇAIS DE PHYTOPATHOLOGIE SUR:  
Maladies nouvelles ou d'introduction récente en France, en  
Italie et dans le Bassin méditerranéen***

***Alghero (Sassari), Italy, 14-18 aprile 1993***

***Présentation***

*A l'origine de cette première rencontre Italo-Française de Pathologie Végétale, qui a eu lieu à Alghero du 14 au 18 avril 1993, il y a eu le besoin, profondément ressenti ces dernières années aussi bien en Italie qu'en France, d'inciter les Phytopathologistes à confronter leurs propres réflexions et leurs expériences techniques et professionnelles avec celles de collègues d'autres pays. Les phytopathologistes italiens et français, unis par de nombreux liens géographiques, ethniques et culturels, se trouvent dans une situation idéale pour aborder ensemble des sujets scientifiques et techniques d'intérêt*

général. C'est pour cette raison que l'on a choisi comme fil conducteur de ce Colloque les problèmes phytopathologiques qui se posent à l'heure actuelle dans les deux pays. Le nombre élevé des participants des deux pays (près de 150 personnes, parmi lesquelles beaucoup de jeunes chercheurs), les discussions intéressantes tout au long du Colloque et les collaborations qui se sont mises en place ou renforcées à cette occasion sont la meilleure démonstration de l'utilité et, peut on ajouter, de la nécessité de ce type de rencontre. Cette réunion a bien montré la remarquable similitude de beaucoup des problèmes phytosanitaires auxquels nous avons à faire face dans nos deux pays. Elle ouvre la possibilité de pouvoir mieux les résoudre par une action coordonnée et complémentaire, permettant aussi, de cette façon, une exploitation plus rationnelle des ressources humaines et économiques.

**A. Canova, P. Davet, M.L. Gullino, G. Marchoux, F. Marras**

Riassunti/Résumés  
pagina/page

|   |    |
|---|----|
| ALBOUY J., BERKELMANN B., DEOGRATIAS J.M., DAMYI., KRCZAL G., KUSIAK C., WOHANKA W. <b>Transmission of Pelargonium flower break virus (PFBV) by irrigation systems, pelargonium pollen and thrips</b>   | 1  |
| ALBOUY J., KUSIAK C., WANG W., LOUANCHI M., DEOGRATIAS J.M., LEFEBVRE A., CLAUZEL J.M. <b>Evaluation of a rapid ELISA procedure DIBA (dot immunobinding assay) for detecting virus in propagation stock of pelargonium, dahlia and orchids.</b> | 2  |
| ALTOMARE C., MADDAU L., SOLFRIZZO M., BOTTALICO A., MARRAS F. <b>Identification of bioactive metabolites produced by <i>Trichoderma</i> strains antagonistic towards phytopathogenic fungi.</b>   | 3  |
| BARBA M., TOMASSOLI L., MAZZEI M., ILARDI V., LORETI S. <b>Cucumber mosaic virus strains in tomato.</b>   | 4  |
| BARBAROSSA L., CILLO F., GRIECO F., CRESCENZI A., DI FRANCO A., GALLITELLI D. <b>Molecular-biological aspects of three new tomato diseases induced by Cucumber mosaic cucumovirus in Italy.</b>   | 5  |
| A. BAUDRY, MORZIERESJ.P. <b>Etude du pouvoir pathogène de <i>Macrophomina phaseolina</i> (Tassi et Goidanich) sur plants de fraisier.</b>   | 6  |
| BELLARDI M.G. <b>Infezioni da TSWV su colture di piante ornamentali e da fiore dell'Italia centro-settentrionale.</b>   | 7  |
| BERTACCINI A, VIBIO M., DAVIS R.E., LEE I.M. <b>Molecular characterization of some mycoplasma-like organisms infecting plants in Italy.</b>   | 9  |
| BOISSOT N., REYNAUD B., NABENEZA S. <b>Epidemiology of TSWV in La Reunion Island.</b>   | 10 |

|   |    |
|---|----|
| BOSCO D., CACIAGLI P. <b>Epidemiology of Tomato yellow leaf curl geminivirus in Italy: preliminary results.</b>   | 11 |
| BOTTALICO A., CORDA P., LOGRIECO A., MORETTI A. <b><i>Fusarium</i> ear rot and associated fumonisin B<sub>1</sub> in pre-harvest maize ears in Sardinia in 1992.</b>  | 13 |
| BOUSALEM M., ADAMOLLE C., BOEGLIN M., LABONNE G. , PECHEUR P., QUIOT-DOUINE L., QUIOT J.B. <b>La détection de deux types de Plum pox virus peut expliquer des différences épidémiologiques observées en France.</b> | 14 |
| BRUNELLI A., PONTI I. <b>La maculatura bruna del pero in Italia.</b>  | 15 |
| CAMELE I., NUZZACI M., CRESCENZI A., RANA G.L. <b>Individuazione del Virus dell'avvizzimento maculato del pomodoro (TSWV) in Basilicata e Campania. II. Le specie ortive.</b>                                       | 16 |
| CARIDDI C., LOPS R. <b>Appunti epidemiologici su <i>Erwinia amylovora</i> in Puglia.</b>  | 17 |
| CARTA C. <b>Su una grave alterazione del ciclamino (<i>Cyclamen persicum</i> Mill.) causata da <i>Erwinia rhapontici</i> (Millard) Burkholder.</b>  | 18 |
| CATARA V., FIORI M. <b>Caratteri patogenetici, microbiologici, sierologici ed elettroforetici di alcuni isolati di <i>Pseudomonas corrugata</i>.</b>  | 18 |
| CELLERINO G.P., ANSELMINI N., NICOLOTTI G. <b>Pericolosità di patogeni forestali di temuta introduzione nel bacino del Mediterraneo.</b>  | 19 |
| CERATO C., BORGATTI S. <b>Incidence of Potato virus S (PVS) on seed-potatoes in Italy.</b>  | 20 |
| CHIUSA G., ROSSIV., LANGUASCO L. <b><i>Typhula</i>-snow mould of winter cereals in northwest Italy.</b>   | 21 |
| CICCARESE F., AMENDUNI M., CIRULLI M. <b>Attuali conoscenze sulla diffusione e sulla patogenicità di <i>Pyrenochaeta lycopersici</i>.</b>   | 22 |
| CONTANGELO P., CAMELE I., RANA G.L. <b>CMV su pomodoro in Basilicata: studi epidemiologici e prove di lotta.</b>  | 23 |
| CONTI M. <b>Further studies on aphid transmission of Plum pox potyvirus.</b>  | 24 |
| CRESCENZI A., CAMELE I., NUZZACI M., PIAZZOLLA P. <b>Applicazione della tecnica dell'ibridazione a macchia per il rilevamento del Virus della vaiolatura delle drupacee (PPV).</b>                                  | 26 |
| CRESCENZI A., NUZZACI M., CAMELE I., RAGOZZINO A. <b>Individuazione del Virus dell'avvizzimento maculato del pomodoro (TSWV) in Campania e Basilicata. II. Le specie floricole.</b>                                 | 27 |
| CRISTANI C., D'ERCOLE N., FAVILLI G., GENNARIS., AMIETTI G. <b>Gruppi di compatibilità vegetativa in <i>Fusarium</i>.</b>   | 28 |
| CRISTINZIO G. <b><i>Phytophthora cinnamomi</i> su castagno in Italia.</b>   | 29 |
| DAIRE X., CLAIR D., LARRUE J., BOUDON-PADIEU E., CAUDWELL A. <b>Characterization by hybridization and PCR of some mycoplasma-like</b>   | 30 |

**organisms (MLOs) inducing grapevine yellows.**

- DAVINO M., D'URSO F., CUGUSI M., FODDAI A. , IDINI G. **Indagini sul Virus dell'accartocciamento fogliare giallo del pomodoro (TYLCV) in Sardegna e Sicilia.** 31
- DEVERCHERE J. **First results about *Phoma* studies on sunflower.** 32
- DEVERCHERE J. **Relation between attacks of *Macrophomina phaseolina* and different parameters of the stems of sunflowers.** 33
- D'ERCOLE N. **La temperatura e l'umidità nella sopravvivenza di *Colletotrichum acutatum* Simmonds.** 34
- DI MARTINO M.T., ALBANESE G., DI SILVESTRO I. CATARA A. **Detection of Tomato yellow leaf curl virus in seedbeds by PCR.** 35
- FIUME F., NERVO G., CRESCENZI A., RESTAINO F. **Comportamento di varietà ed ibridi di peperone dolce (*Capsicum annuum* L.) in presenza di infezioni virali miste ed attacchi di oidio.** 36
- FODDAI A, CUGUSI M., IDINI G. **Turnip mosaic virus, a new report from artichoke.** 37
- FRANCESCHINI A., CORDA P., MADDAU L., IONTA G. **Osservazioni sul "marciume basale" del pomodoro da *Fusarium oxysporum* f. sp. *radicis-lycopersici* nelle coltivazioni serricole della Sardegna.** 37
- FRISULLO S., LOPS F., POLISENO M. **Parassiti fungini delle piante nell'Italia meridionale. XI. *Cercospora apii* Fres. su sedano.** 38
- GARCIA-JIMENEZ J., MARTINEZ-FERRER G., ARMENGOL J., JORDA C., ALFARO-GARCIA A. **Symptomatology, etiology and possibilities in the control of a Spanish muskmelon collapse.** 39
- GARIBALDI A. **Factors affecting the appearance of new diseases on ornamental crops in Italy.** 40
- GEBRE – SELASSIE K., LATERROT H., PALLOIXA., PIVOT Y., MARCHOUX G.. **Progress on the epidemiology and control of Tospoviruses with a special emphasis on Tomato spotted wilt virus in France.** 41
- GIUNCHEDI L., POGGI POLLINI C. **First report of Wheat dwarf virus in Italy.** 43
- GRANATA G., SIDOTI A. ***Nattrassia toruloidea* (Nattrass) Dyko et Sutton. nuovo agente per l'Italia di morie di viti.** 44
- GRANITI A. **Quante specie di *Seiridium* possono essere distinte sul cipresso?** 45
- GULLINO M.L. **Strategies in management of diseases of ornamental crops recently observed in Italy.** 46
- JORDA C., JUAREZ M. , ABAD P. **New horticultural viral diseases in the crops on the Spanish mediterranean coast.** 47
- KHEYR-POUR A, BENDAHMANE M., ACCOTTO G.P., CZOSNEK H., LATERROT H., GRONENBORN B. **Molecular characterization of Tomato** 48

|  |    |
|--|----|
| <b>yellow leaf curl virus (TYLCV) and monitoring of its epidemics in Italy and Spain by molecular hybridization.</b>   |    |
| LABONNE G., QUIOT J.B., LAURIAUT F. <i>Aphis spiraeicola</i> , nouveau venu dans la faune méditerranéenne, a-t-il contribué à l'extension de la Sharka ?               | 49 |
| LATERROT H. Present state and perspectives of genetic methods of curbing Tomato yellow leaf curl virus in the tomato.  | 50 |
| LE ROMANCER M. Occurrence and involvement of Potato tuber ringspot necrosis disease in Europe.   | 51 |
| LLAMAS-BOUSQUET N., ALLEX D., BERLING A. Importance of Tomato spotted wilt virus (TSWV) on vegetable and ornamental crops in France.                                   | 52 |
| LOGRIECO A., MORETTI A. Occurrence of mating populations of <i>Gibberella fujikuroi</i> ( <i>Fusarium moniliforme</i> ) in Italy.                                      | 53 |
| LORENZINI, G., NALI C. Localized acquired resistance to ozone in plants infected by fungal pathogens.  | 54 |
| LUISI N., MANICONE R.P. L'avvizzimento della palma ornamentale nell'Italia meridionale.  | 55 |
| MANICI L.M., CAPUTO. Adaptation of sunflower pathogen <i>Macrophomina phaseolina</i> to environmental conditions in the main Italian sunflower-growing areas.          | 56 |
| MARTIN C. Comparaison de méthodes de lutte contre la maladie des taches orangées sur salade d'abri.  | 57 |
| MEIGNOZ R., SEDDASA., BOUDON-PADIEU E. Immunopurification of Flavescence dorée mycoplasma-like organism (FD-MLO).  | 57 |
| MIGHELI Q., BERIO T. Electrophoretic karyotyping discriminates among pathotypes in <i>Fusarium oxysporum</i> f.sp. <i>dianthi</i> .                                    | 58 |
| MIGLIORI A. Artichoke French latent virus (AFLV): a new fabavirus transmitted by <i>Capitophorus horni</i> .   | 59 |
| MORZIERES J.P., BAUDRY A. Le GRISP d'Aquitaine: 10 ans d'activité.   | 60 |
| MORZIERES J. P., BAUDRY A. Mise au point d'une technique de détection de <i>Colletotrichum acutatum</i> (Simmonds) à partir de pétioles de plants de fraisier "Frigo". | 61 |
| MULÈ G., FINETTI SIALER M., LOGRIECO A. Identification of pathogenic <i>Fusarium</i> species by genetic analysis at the 5' end of the 28S large subunit rRNA gene.     | 62 |
| NORIS E., ACCOTTO G.P., LUISONI E. Recent advance on diagnosis of TYLCV.   | 63 |
| NOURISSEAU J.G., LANSAC M., GARNIER M. La chlorose marginale du fraisier ( <i>Fragaria x Ananassa</i> Duch.) association d'un BLO a cette nouvelle maladie.            | 64 |
| PIONNAT S., PONCET C., NESME X. Characterization of <i>Agrobacterium tumefaciens</i> strains by Restriction Fragment Length Polymorphism                               | 65 |

**(RFLP).**

|   |    |
|---|----|
| <b>PIONNAT S., PONCET C., NESME X. Polymerase chain reaction (PCR) as a tool for the detection of <i>Agrobacterium tumefaciens</i> strains isolated from roses.</b>                                 | 66 |
| <b>PONCET C., PIONNAT S., BETTACHINI A., ANTONINI C. New aspect of crown-gall ecology and epidemiology on roses.</b>  | 67 |
| <b>PONCHET J., ANDREOLI C. Le chancre cortical du cypres – 15 ans de collaboration franco-italienne.</b>  | 68 |
| <b>QUIOT-DOUINE L., BOUSALEM-BOUDJEMIA M., BOUSALEM M., BOEGLIN M., QUIOT J.B. Potentialité d'invasion, en Méditerranée occidentale, par des potyvirus proches du Papaya ringspot virus (PRSV).</b> | 69 |
| <b>RADDI P., PANCONESI A. Strategia di difesa del cipresso comune da <i>Seiridium cardinale</i>.</b>  | 70 |
| <b>RAGAZZI A., VAGNILUCA S., MORICCA S., MUGNAI L., DELLAVALLE FEDI I. Aspetti biologici di <i>Fusarium eumartii</i> isolato da <i>Quercus robur</i> in Italia.</b>                                 | 71 |
| <b>RAMASSO E., VAIRA A.M., ROGGERO P., MILNE R.G., LISA V. Tomato spotted wilt and Impatiens necrotic spot tospoviruses in Liguria.</b>   | 72 |
| <b>REFATTI E., OSLER R. Attempts to eradicate Plum pox in an infected area.</b>   | 73 |
| <b>REYD G. Protection des cultures contre les insectes vecteurs de virus avec les voiles nontissés.</b>   | 74 |
| <b>RUBIES-AUTONELL C., TURINA M. Identificazione di <i>Hibiscus latent ringspot virus</i> e <i>Hibiscus chlorotic ringspot virus</i> in Italia.</b>   | 75 |
| <b>SCORTICHINI M. <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>avellanae</i> and <i>P.s.</i> pv. <i>actinidiae</i>, new problems for hazelnut and kiwifruit cultivation in Italy.</b>                         | 76 |
| <b>SIGNORET P.A., ALLIOT B. Occurrence of Wheat dwarf virus in southern France.</b>   | 77 |
| <b>SIGNORET P.A., CAFFIER D., QUIOT J.B. Geographical diversity of Maize dwarf mosaic virus present in west Mediterranean area.</b>   | 78 |
| <b>SMITH I.M. Regulatory measures taken in Europe to prevent the introduction of new plant diseases.</b>  | 79 |
| <b>SURICO G., MUGNAI L., VENTURA S., GIOVANNETTI L. Una malattia dell'ontano causata da una specie nuova di <i>Erwinia</i>.</b>   | 80 |
| <b>TOMASSOLI L., CUPIDI A., BARBA M. Control of Zucchini yellow mosaic virus in zucchini crop.</b>  | 81 |
| <b>TRIOLO E., GINANNI M., MATERAZZI A. Further evidence on the non-transmission through seed of Plum pox virus in apricot.</b>  | 82 |
| <b>VARVARO L. Significance of epiphytic survival and ice nucleation activity of <i>Pseudomonas viridiflava</i> in relation to bacterial blight on kiwifruit.</b>                                    | 83 |

|  |    |
|--|----|
| <b>VARVARO L. Hazelnut disease caused by <i>Erwinia</i> sp. in Italy.</b>  | 84 |
| <b>VICCHI V., BELLARDI M.G., BERTACCINI A. Individuazione di tospovirus in piante ornamentali da fiore.</b>                      | 85 |
| <b>VIGOUROUX A. Genetical resources and screening test for obtaining a European plane tree tolerant to canker stain disease.</b> | 86 |
| <b>VOVLAS C., MARTELLI G.P., LAFORTEZZA R. Further spread of Tomato spotted wilt tospovirus in Apulia.</b>                       | 87 |
| <b>VURRO M., ZONNO M.C., CORDA P., BOTTALICO A. Weed fungal parasites of potential use like mycoherbicides.</b>                  | 88 |